An introduction to the collections of the Bibliothèque d'études ottomanes



Meriç Tanık

meric.tanik@college-defrance.fr



Roadmap

- **1.** Practical information
- 2. Historical overview of the library
- **3.** Acquisition policy
- 4. Cataloguing standards and practices
- 5. Overview of the collections



Institut des civilisations



Enseignements Recherche Bibliothèques et archives Éditions Le Collège

Partag

Institut des civilisations Pôle Mondes méditerranéens et africains

Directeur : François Déroche

Présentation

Le pôle Mondes méditerranéens et africains embrasse un ample domaine qui s'étend sur les deux hémisphères, scandé par la Méditerranée et le Sahara. Au cours de la période qui court de l'Antiquité à l'époque moderne, des relations entre les différentes régions de cet ensemble ont été entretenues selon des géographies et modalités variables – voyages, échanges commerciaux, transferts culturels et institutionnels, religions, empires (Alexandre le Grand, Rome, Omeyyades et Abbassides, le Mali, les Ottomans). Les différentes civilisations qui font l'objet des recherches des professeurs qui se rattachent à ce pôle ont laissé des traces – textes, objets, monuments, – dont l'étude fait appel aux

52 rue Cardinal Lemoine, near the Pantheon

André Miquel (1929-2022)

Miquel created the Bibliothèque d'études arabes, turques et islamiques in the 1980s.

He held the chair of classical Arabic language and literature at Collège de France from 1976 to 1997.

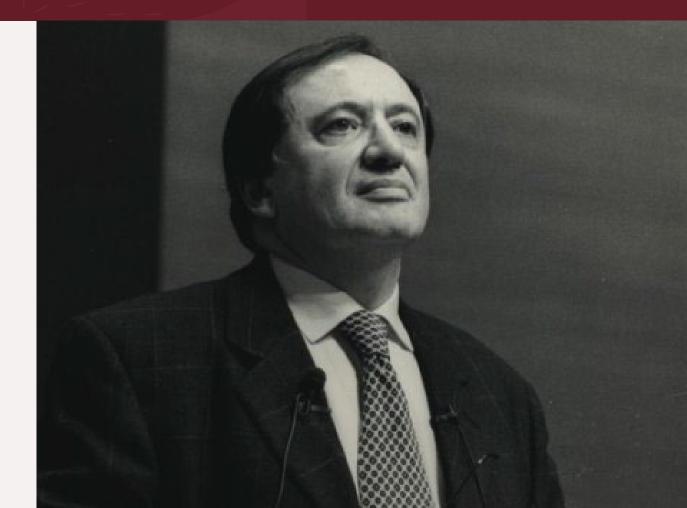
He was the general administrator of Collège de France from 1991 to 1997 from 1991 to 1997.



Gilles Veinstein (1945-2013)

The library's "Ottoman turn" begun when Veinstein was appointed chair of Turkish and Ottoman studies at Collège de France in 1999.

He held that position until 2012.





THE INSTITUTIONS OF AN EMPTRE

Emphasis on the "early modern" or "premodern" period (from 1453 to 1839)

A SPECTRUM OF UNFREEDOM Captives and Slaves in the Octoman Empire

Leslie Petrce

OTTOMAN ROLE IN NUNCARY AND THE KNONEDEE OF ISLAM DURING THE SECOND HAV OF THE SECOND HAV AND THE RIST THREE DECADES OF THE SEVENTENTH CENTURY

A NUMBER OF STREET AND A DEVISE DAMAGES

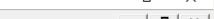
Cataloguing standards and practices

The collections of the Bibliothèque d'études ottomanes are progressively and retrospectively signaled in the **French collective catalog** called **SUDOC**.

Used by libraries of French universities and research establishments, the SUDOC catalog contains nearly 13 million references and allows students and researchers to conduct research on a single website. Our collections are also visible on OMNIA, which is Collège de France's internal catalog. ALMA software for OMNIA

WiniBW software for SUDOC





💓 <u>F</u>ichier <u>E</u>dition <u>A</u>ffichage <u>O</u>ptions Script Fe<u>n</u>être Aide<u>?</u> Login Notice Turc 181-183 Localisation AjoutRameau



″fŁØf √ ⇔ ≥ ij	DPÆŒ′ äöüsə	· ♭®±Ο′ l ¿iβ€γr	ſ'Å'łø ı``´~~	đþæœı - · ·	£ðaơư °, °, "		• = _ , ,	≤ ∞ ∫ × § , , , , , S J TRI_auteurZaA TRI	l_dateAncienaRecent	TRI_dateRecentaAncien	
🛛 🕝 CHE 🛛 🚳 DIS CHE	🛃 Copier PPN 🛛	👌 Fenêtres en cascade									
🕹 🐰 🖥 🛍 🖌 🖓 🖓 📓 🎲 🖓 😳 💭 🛱 🐘 🖪 🖓 💠											
Création: 751055238:28-03-23 Modifie: 751055238:28-03-23 12:17:56 Statut: 751055238:28-03-23 ^ 000 \$099 003 https://www.sudoc.fr/268746281 181 ##\$P01\$cnt 183 ##\$P01\$anga 200 1#\$601\$7fa\$a@wabi.en ül-`ulüm\$hkism-i evvel\$i`ulüm ve fününa dä`ir mebäḥişi ḥāvīdir\$fSerkiz Örpīlyān\$gSeyyid `Abdül-zāde Meḥmed Ṭāhir 201 #\$601\$7fa\$a@wabi.en ül-`ulüm\$hkism-i evvel\$i`ulüm ve fününa dā`ir mebāḥişi ḥāvīdir\$fSerkiz Örpīlyān\$gSeyyid `Abdül-zāde Meḥmed Ṭāhir 214 #0\$602\$7fa\$a@wabi.en ül-`ulüm 215 ##\$a1 vol. (339 p.)\$d25 cm 217 ##\$a@Mahzen ül-ulüm 217 ##\$a@Mahzen ül-ulüm 606 ##\$3027264092!slam et sciences\$2rameau 606 ##\$3027264092!slam et sciences\$2rameau 606 ##\$3027264092!slam et sciences\$al.FAL.Sey\$jg 30 ##\$b751055238\$cEtudes ottomanes\$al.FAL.Sey\$jg 30 ##\$b751055238\$cEtudes ottomanes\$al.FAL.Sey\$jg											
A98 751055238 Historique	Retour sur Index	Supprimer	Créer	Modifier	Sauvegarder	PEB	Aide				

COLLÈGE DE FRANCE	f r	Tous les titres 🗸	Mots-o	clés -						≜ -	٩		Q	T	Νţ
Alma Production	Facettes		«	Tous les titres (1 - 1 de 1) mahzen ulum						Déplacer vers l'éditeur de métadon			lonnées		
	Type de matériel Livre (1)			A Institution & Communauté											
	Type de ressource Livre - Physique (1)		□ Tout sélectionner Tri principal : Classement Tri secondaire par : Classement 0 lignes sélectionné												
	Langue		1 🗌 Mahzen ül-ʿulūm . ķısm-ı evvel . ʿulūm ve fünūna dāʾir mebāḥisi ḥāvīdir / Serkiz Orpīlyān ; Modifier											difier	
	Turc ottoman (1)		Seyyid 'Abdül-zāde Mehmed Ţāhir												
	Année de publication 1892 (1)		Livre {Livre - Physique} (İstānbūl : Ā. Āṣāduryān Şirket-i Mürettibiye Maṭbaʿası, 1308 [1892-1893]) مخزن العلوم . قسم اول . علوم و فنونه دائر مباحثی حاویدر / سرکز اوریبلیان ; سید عبدل زاده محمد طاهر					Langue: Turc ottoman Numéro de notice: (PPN)268746281 ¥			Demandes: 1 Identifiant MMS: 997022508907166		б		
			Sujet: Islam et sciences Théologie islamique												
			Date de création: 29/03/2023 04:08:03 CEST												
				Date de modification: 29/03/2023 04:07:38 CEST											
Afficher Éditeur						Physique	(1)	Électronique	Numérique	Autro	es détails				_

de métadonnées

Configuration

L L È G EFRANCE -1530



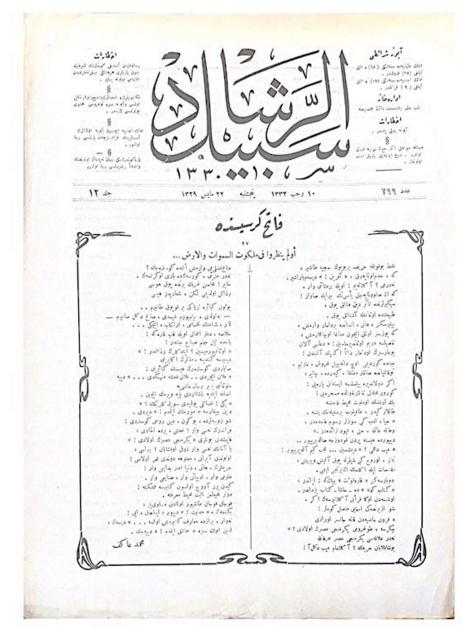


Overview of the collections

The library subscribes to more than **40 specialized journals** and holds more than **23,000 books**, of which nearly 800 are in Ottoman Turkish.

These documents are either new purchases or were bequeathed by professors Jacques Berque (1910-1995), Régis Blachère (1900-1973), Claude Cahen (1909-1991), Louis Massignon (1883-1962), André Miquel (1929-2022), Henri Laoust (1905-1983), Jean Sauvaget (1901-1950), and Stéphane Yerasimos (1942-2005).





The library holds **original maps** produced in the late 19th and early 20th centuries by the **geographic services of European armies**, notably the **War Office** of the United Kingdom, the K.u.K (kaiserlich und königlich) **Militärgeographisches Institut** of Austria-Hungary, and the **Service géographique** of the French army.



Korporal Militärgeographisches Institut



- Demeryrals (1-(stasyon) yapılmakta **** Dekovil +++ Hevet nokliyat have - Astalt pass - Scient A pagis pare Yapunakia olan sosa summer Kaldmenlevel Koy soses Araba volu - Adi yal ----- Patiza ----- Telgraf hars ----- Telefon hath Transition and the state of the ж Карей ----- Kuru hende www Kore ett 8 Came Abrdo to Su dedirmoni * Yol dagaman Agil Isisyan madan 😽 Işlemiyen maden Cardiymih denix fener Gardyanna + + Decords tak kaya Sich Taplak Kayali Anai zeklindo kayalae Konan kayali deceler C Ucak alam Have most markent AC & Narongi noktalan Rakan noktalan Kuntak Manak Kokustan Top agecler Sivn agedar Zeymlà Mayvalik Bablik Tek apeclas Galilie Çayıtik Santile Kernahk Anna Topmk dik yarks Teevyo munhamiler Salta dere Kuts dom Suada Sulo kuya Susan kurya Sulu papee Same course Serenh leaves Ameriyan kuyusa Telumbah kuyu Dessis cease . Bostan dolaba Kayna's (Pinar) Tusie Celnk Betskla



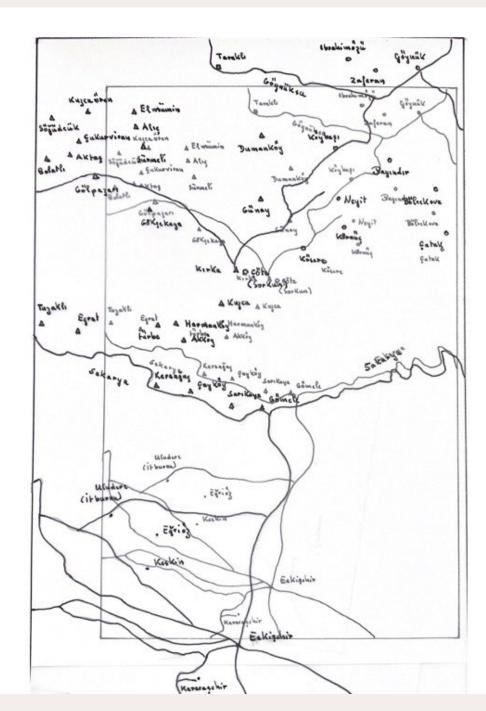
İŞARETLER - Hukumet hadada II Hotoras - Domaryaha (1-Istaryan) + yapılmaldı ---- Dekovit ++++ Hevet naklityet hatta Adelt sose ---- Agach toso record Yamirakta olan soas ana Kahilyan hani www.koy.gooon. - Adi yal ---- Patika ----- Toigraf hatu ----- Telefon hettu ++++ Kuyvetit siskmk ham = Kopra - Kuru bendek ---- King at # Carsi Kiline Mazarlik A Abule = Su degitmen 3. Yel deglimen Agil A laleyan maden lalentyen mader Genfryank denis fenen Gardwarm + Deronde tek kaya Tapit RETENE Kayahk Ann seklade kuyaka Konan kayak domin (Uesk alare He vo seent mechani AA A8 + Nitengi noiraitan Ralom ooktan Kumlak SC Konoden A.4.4 Sevel agaclar Zeytislik an an Mayvaha 121 Battak Suchk Berlin Bastan - Sula dere and Turis

Irène Beldiceanu-Steinherr (1928-2022)

The Beldiceanu collection consists **of more than a hundred annotated facsimiles** from the Devlet Arşivleri Başkanlığı, the Vakıflar Genel Müdürlüğü, the Tapu Kadastro Genel Müdürlüğü, and the İBB Atatürk Kitaplığı.

Her **handwritten notes** are in French, Ottoman Turkish, and Greek.

Beldiceanu also donated maps of Anatolia and the Balkans that she drew herself following the information she extracted from this archival material.



Balkens T-77 INVENTAIRE Nº 3300 (944 : 911 صوقوللونك كنجلكي _ صوقوللو وشهزاده سليم _ سليان قانوني زماننده صدارتی ـ سلیمنانی و صوفوللونك مستقلاً صدارتیـ صوفوللو زماننده استاجول حیاتی ، اصول ادارہ ، سوقوالونك خارجی وداخلی سیاستی سلطان مهاد ثالث وصوقوللو - صوقوالونك صوك سنهلري استانبول بابعالی جادہ سی ، ۸۱ 1975 اورخانيه مطبعهسي E.A.H-E. 52228

We have books on:

- Biographies
- Political and administrative history
- Social and economic history
- Military History

Biography example: Aḥmed Refîķ, *Şoķullu (911:987),* İstânbûl, Orḫaniye maṭbaʿası, 1924.

Military history example: Mahmûd Şevket, 'Osmânlı teşkîlât ve kıyâfet-i 'askeriyesi, Mekteb-i harbiye matbaʿası, 1325.

شاد يى

(14)

SEGBAN BACHI OFFICIER SUPERIEUR DES JANISSMIRES |

برسانجى يتى BOSTANDJI BACHI

(12)

SOU - BACHI ICHEF DE POSTE DE GENDARMERIEL

500

(10)

ASSAS BACHI (CAPITAINE DE LA 28"" CIT (GENDARME SPECIALEMENT DES JANISSAIRIS CHARGE IN MEME CHARGE OF RECURRENCE

(17)

برجك تتى BODJEK BACHI

(NV)

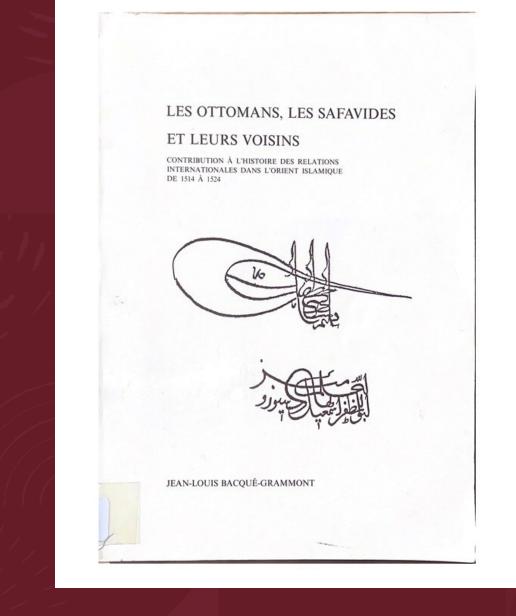


Documenti sulle relazioni delle città toscane coll' Oriente cristiano e coi Turchi, fino all' anno 1531 is on the relations between the Tuscan communes and the Ottoman Empire. We see here the transcription of a document from 1483 where the municipality of Florence begs Sultan Bayezid II to return the Florentine goods taken by the Venetians on a Florentine ship sailing for Constantinople.

Magno Turco, die XII martii 1483.

Miramur Venetos ita parum habuisse rationem dignitatis tuae gloriosissimae Maiestatis, ut superioribus diebus in portu Populoniae tres eorum triremes navem quandam, qua Constantinopolim vehebantur panni sericei et lanei et alia mercimonia nostrorum mercatorum, ut ex consule nostro planius coram intelliget gloriosissima tua Maiestas, interceperint, et pannis et mercimoniis omnibus nostros mercatores spoliaverint. Cum adeo maxima documenta dederis amoris et beni volentiae gloriosissimae Maiestatis tuae erga civitatem et nationem omnem nostram, ut non modo Veneti ipsi sed universus orbis novit te non modo velle nostros mercatores ubique locorum

tuae ditionis libere proficisci et negociari, sed etiam tuorum subditorum loco tractari atque haberi, pro quibus rebus nos merito et omnis civitas nostra gloriosissimam Maiestatem tuam colit atque observat et primi benefactoris loco habet; quapropter rogamus gloriosissimam Maiestatem tuam, ut ablata omnia nostris mercatoribus restitui curet, faciatque ut deinceps Veneti non tantum audeant, [qui] tuae dignitatis nullam omnino curam habere videantur; cum nationem nostram tuae gloriosissimae Maiestati deditissimam in locis imperii et ditionis tuae, ut ex consule nostro accepimus, non erubescerent decipere. Erit nobis vehementer gratum, accedet etiam hoc bene. ficium ad cumulum beneficiorum a te atque a tuis pro genitoribus per omnia tempora acceptorum. Les Ottomans, les Safavides et leurs voisins sheds light on the relations between the Ottomans and the Safavids from the Battle of Chaldiran to the death of Shah Ismail.



MÉMOIRES DE L'INSTITUT FRANÇAIS DE DAMAS TOME V AU

INVENTAIRE SAU

ROGER LESCOT

PRUZ ENQUÊTE SUR LES YEZIDIS

DE SYRIE ET DU DJEBEL SINDJĀR

Avec seize planches en phototypie

Minority history

BIBLIOTHFEIR DU COLLÈGE de FRANCE PONDS JEAN SAUVAGET

BEYROUTH 1938

L'EMPIRE OTTOMAN DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'A NOS JOURS PAR M. FRANCO PROFIL DE LA VILLE DE CONSTANTINOPLE NOMEE

ESSAI

SUR

L'HISTOIRE DES ISRAELITES

Réédité par le Centre d'études Don Isaac Abravanel

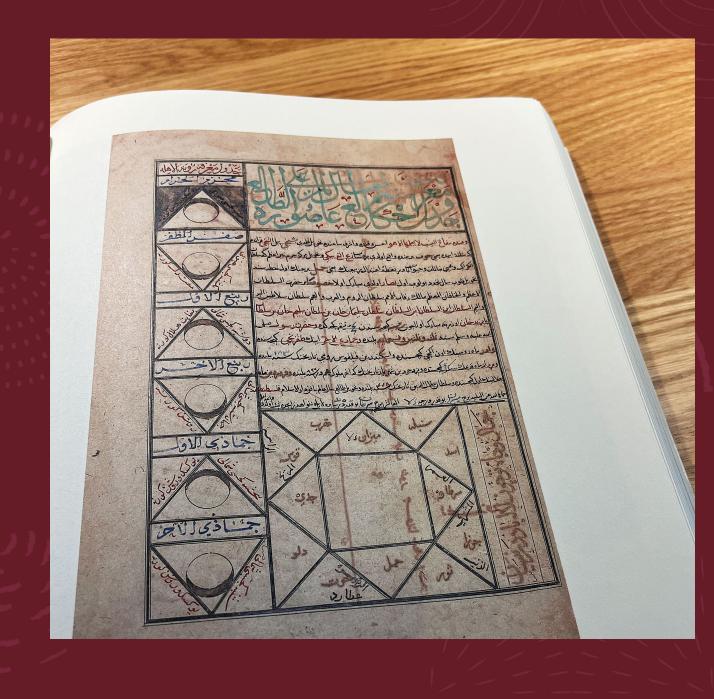
U.I.S.F.

12, rue Puvis de Chavannes

75017 Paris

History of science

A *takvîm* from the collections of the Kandilli Observatory (total of 1340 manuscripts on astronomy and astrology).



History of technology

Rocket designs of 'Alî Aġa, an engineer who worked under the reign of Sultan Ahmed III, as painted in his *Ümm ül-ġazâ*.





bistorta sus pina-christi

entalis ellatus

garis

1 5 longi

pressum

istorta corpioides



Bezr-i hi Bezr-i hi Bezr-i hi

Bezr-i h Bezr-i ka

Bezr-i k Bezr-i k

Bezr-i k Bezr-i k Bezr-i k Bezr-i k Bezr-i k Bezr-i k

Bezr-i k

Bezr-i k Bezr-i k

Bezr-i l Bezr-i l Bezr-i r

Bezr-i ș Bezr-i ș Bezr-i ș Bezr-i ș Bezr-i ș Bezr-i ș

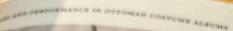
Bezru'l Bezru'l Bezru'l Bid Bidens Birinc Biring Bittîh-



Material culture and cultural history

Stéphane Yerasimos worked on a manuscript kept at the Süleymaniye Library containing 82 original recipes from the 15th century.





EEOINAR COSDAN

th century Ottomus * There are thomas ious is to thomas enes in the same a

SF leisure, or represente

the the wide ana other source ?

dopt an alles

tertainment,

And, in rela

is a novel

as ob. dactic ack,

r, Susan, Life in Istanbul - So.

published in Alt-Stambuler Ein Türkische there has been little discussion of these albums as items designed to entertain.³ My initial intention, therefore, is to demonstrate through a range of casestudies that Ottoman costume books made by both European and Ottoman ists were, on a fundamental level, created to entertain, and that this is sig-

FIGURE 4.1 A ferris-wheel for the festivities of Eid celebrating the end of Ramazan. Original label unknown. Dated c. 1660. Reproduced from Franz Taeschner's now-lost album Hof-und Volksleben: Miniaturenalbum aus dem 17 Jahrhundert (Hanover: Orient-Buchhandlung H.

12:2

PLATE 30 A Hurban and its support.

20 10 10

20 20 20 20

10 20 20

2 2 2 3 8

10 10 10 10

PLATE 31 An eighteenth-century woman's dress.

Balkans T- 34 INVENTAIRE N=350391 A SER. BIO. MAD مؤلفك حياند و آثاريذ دائر اله الامين محمود كمال بكك مرقبو نامدسد نوطربى ماومد . استانبول – دولت مطبعهسی 1928 E.P.H.E. 52271

Our collections also include books on:

- History of mentalities and emotions
- Urban and regional history
- Art and architecture
- Literature (especially dîvân)
- Religion (with a section on sufism)
- Law

Calligraphy example: Müstaķîmzâde Saʿdeddîn Süleymân Efendî, *Tuḥfe-i ḥaṭṭâțîn*, İstânbûl, Devlet maṭbaʿası, 1928.

لايق وسزا وستأيستة وروادم كدم نقة عداع 2:1 محمدته به هدايت وسلام نامحدوداول درشاهوآ عمان

Waqfs

Ayşe Sultan (1718-1775), the daughter of Sultan Ahmed III, had a fountain constructed in the vicinity of the palace and stipulated that the Koran be taught at the Valide Sultan Camii and sermons be delivered in the Daye Hatun Camii. To generate income to support these services, she bequeathed a total of 40 941 arshins of orchards and gardens in Eyüp, the revenues of two villages in İznik (Bahçesaray and Koru), three mills and two farms (in Silivri and Beypazarı).

د م اسط اللك العادل وكله كالاقدالكامل سيط الله و السلطين واكرم المحايد س م تحوص السط سي الم ي ا سلط الوالعدم وللما رى فروط في السلط محطي كا لارال السوار مح محا يد واكليه مركوره ومارج موصوعا بداكتر بذبي وفصيد مطوع Chronicles

CHR.Nai

Evliyâ Çelebi's Seyâḥatnâme

اونداد خارجانه لروردم اودون تيوسك اج يوزده وديوان يودنده وتله مرده ادن المرام ما كارخانه عفادار اورتها نده در جهاد دكان ... به نقرات ... ا مذرك كام به دخو دارم ما كارخانه عفاد برار وحفر داود در جدار عمر من نون كر املا مند ل كارد برار و موقد ويتوفنكم آل الدويد عمد المؤمن بك بالرا كميال آشيانيه السند سغرب وميذه فرطن قلعم مرمد الفرايد مرى توفنك سدا سواسة الراوند بشي مزار سدم بن الان من وادلد راول رما مده معاراد . المد اول در اما سلاح شد كلاسرا ما تحدد ما من ارتفاده الارشيم موفنكم اجتماعت حفرت دادود ابعاد ومسمع المحصر المحويل فود لكالمواول المترجد الله الأف يوب الجنده ملورا فدائد الد المفرومش وشارة آنوب صدائه ردى بعده جمشيد بالرودي تالبغ ابعدب بالروديل اتوم دد ارد قند مقاله غده مارس كوا مح مرد . مارس جعد توني مالار مردن دود مش وذااشته الاجدا مناضيا والمفه لباتذاري برق ابدي لكمواللعان عسكريتك يتجويل وتوتشكرا يداد لعالماله المرارجات لد تونيكم راش اشده احذار صاحبو إدامه اشقه معتر خاندا الدعمد انتكرم كالدلية بوتوفيتم ازعرك يقت روا الراون، وكمانالم نده تهم تون كم مع وداد اله د المسمد زرنشان ومطاقل و المايه (أدركهم يُصْدُرُ كَهُم اعلر وكهم بإغلر وكمو يشادكا علر وساير بياده شمصا رومعا درادلان اساد در علی الدوتر، دلوتس عبود وادزون مقلی وقره سنان وذکه تولیلی شاسی عسطن و وست مصيقرتهم واودون فليل نام استا دكاساتر لسالترند، قرف القير درع جوهر دار ونفل باره ومعايد وفنكام تدشادب انارات وطرف طرف تتريسرودكر عصاجرات مرفر سندروا ركبم كتتوعيد الافدمر المدر اومن المنكران قايت إغران كارخانه ، ع مغرات .. ، و بونك دموسري حفرت دادود درزار ادمرد كومر واور سود يجج ندتان اهل صابع جمل حفر شدادوددن يفراخ إغو بوداينا تجدان ترفكم واستما تاينا دوب طصلاق ايدو بعده يزداخت جعلم وود آنارا الدوية تدرار بونترك كارمانه لرفيدينه وتفنك عائده شأوم ماهك متول طروفنده جعنارد والر دسنده باشفه سحد لويتعلم تونشك خانه لىركارخانه در بوتار دخوردكا الروعربد لراوز والعق سنركد بايراتلرايله دونا دوب آنشلرده تومنك قلبنا داراى وساده فرعنوضك أثاراف غبورا يعرلس اصف افوندا بحدات دكان ... و نفرات .. و بسرار و كسردو تهده حبسه عارد داماً حفرت دما مراعد يودر يوزكرك أكثر عدكام خانه لرعداودون تيوسنك الجريوزنده وديوان يولنده وتماسم باتراده و غلطه وطوسخانه واسكماارده در سيسرخاند لرادزره دكانلهنده قوندا ف إشليوك وحشد فكابري فوندا فلاالمه دكانلرن زيزا بيوب زيرقهت تؤفنكالماله باكسالا يسكوسترويب غبفر أبعراركن بدائستا دادكم مسلسا ورد معان دكان ... من فغرات .. ، بعرام عيد معيد جار در در المردو الراكات توفنكرادلماغيله حفرت عفرنده بعولم تيبوت وربود لم عشر وأنارا وزره دكانلرت اوهلا موداغات وزينة ميروسغربوينوزعوفينه لرعيدا بأله كالرخانه لرت تزمزا يعوب بالتدوياكنزه جوائل وسابله مغتابرا المهجس الملج

Travelogues

George of Hungary became an Ottoman slave and spent over 20 years in 15thcentury Ottoman Empire. After he escaped and reverted from Islam to Christianity, he wrote about his experiences and observations in *Tractatus de moribus, condicionibus et nequitia Turcorum* published in Latin in 1481.

Georges de Hongrie

Des Turcs

Held in captivity in Istanbul, Baron
Wenceslas Wratislaw of Mitrowitz returned
to his country and started writing about his
impressions of the Ottoman Empire in 1599
in Bohemian. This account remained a
manuscript until 1777.

المروح مسكاش فعطامواج وعاريو اوعد المراد مسادقولا محصر تداويور فراز ومطوسك ومراسفون عى والسواليو و ابوه و المعرب معيز ملعد لرمرامدا الوحى يرقع السوع عيالعفرة الدجود مسيدست كارشى ولحصري تصط الرعبرا سالوكمدي فبوردوجة متى بنت بيريش مسالدموى الا درع مع معوالك المسترين مراح و فالد فا لراو -فاوا الموف الذكورسية تلته الافامر جوفني والوق السوالى وتدويدانية الزبور فالمرم فعالمه عاد مرابط ومرامول فطي الميلف فالمرادم فكا مرعد مرجودوا في من وقاد المرار مختلف الما في مع الدود افي او و و طلسكتن مع قبور مرها وفاج بالور مرور عبكر اوعد المرالي ويسور صف بكروفيسوا المصوط والمراس أسقال وعن الترام الحكافر المحا موسور والد المر موال والما الم معر المروم والم والما ال فاستادا ورصان بغرانا لسائي فوتو الوارفاع الدار مركور الانس بالالالان يافتون ومقدار فاج وو بورو مرار محداد ادون مادرت ومندور وروادور روار المراحة منتك ومردوى برشاد منكنه ومرارة مامور بالأقاب ورا ملاص اود ومعتلك برط ودرت بالال ومرون وبراون و المدون والحار فروغ مر الاعت بوالاة مرا الاتراك وبرك برج الالالالالالالور وفقر ومكر فارت كمر توارى بقداره والدف لمواقد وور تكركواند ومت كموا تقريه وسكس وفي موغا فل ونو ند صاحا او دا الى د اع مترادى م مصول وتام الاتيل وركدد موركدون على ور بالاتاراد وصفاكم وطرى وتون فراط معداد كالمراد بي الم اونور بر مراد من مرد ر دمینان مرز و فتر المر کاد مدان معرد معاد تقدين مع مذكو دك مع لواولذاه باع والخ فليدمو فالولوب وموما فالراور فالجرورة ومن البوا فاسطن الولأ فالخواى وإداؤا ليجر اختذالي سعطيا والومد فتح إدقا مكرارة ف فارسواده در به المالي المرام المرام والمركون

te"

عدار وموبر كجاوش الدور اول فالاست فلا عنه 4660 83 444 UK.A بالعوادية الشوت مرحا وعصران مرجلي الوالوك 10 1. 2: P # 7 # 20 3 F.* النوى فيواخر ولانب نغ التي تابع السعة المردد T as 1.490 1.1 . 41 TAVE ووارفتهمنه المتاب وكالرجة بالحواج البغوس فرغا مت متهادالوجي المسبعة المردو بالردرالها ورت 300 1-11-53 المناعة التناب ج فمور بتتعبرار العور الراكا 44 4 1 123 Tu * 75 1.1. -2-40 الوقا الطولاء الرومسية وعليطاجد اليسوى المرجواحة F . T . W 99.4 با فاعبيدا لم يور فراعق عذ نا وفرَّر د بن الحاريَّة الماور اعتقاد وورافححم المراج وراغ منوا 100 -----25.6 مررعات سرابط العتول فلي و ب على مر عدا مردعات مرابط العتول فلي و ب على مر عدا مرد خاد المرسوال معالي من و rchives ا مدی ور دور دور و می وزاد ولاج لار ماریک و مادیدی و می وزاد ولاج لار و می و دادید می برخداند و معطولار -----اوداعرفة كالسمار سرامه بالذفود مرجد وولكو فالمالك المستكن وارسكل الاحوا الوقااللونا TEM 0203 2 2 4 M 1 T' 11 72 الافرين مرمرا مطلعا فاللابا ندوى فلم سود بارمان برما زمراصحا ازارا واعرا فالمحلح برس عبر 1 1 0 0 118 8 1 1 . .. Low 4 2 5 F. . * * مالال اعترضه فالإلا معال 0 0 0 1 * # * * well and and tahrir defters it lout 110 M 113 34 " # 관 # # 72 mühimme defters 4 8114 kadı sicils 243363 Tro foll معيان بوجدان الاوسط الافرق العنى لخنان اوج ----5.1 30 <u>kanunnames</u> متراعده كالإدارة برب جرادكرد 1 7 1 110- - - 10- 10- 1012 * * * The lake of - 1000 45 - 4 delle obr PF + R' - 1¹⁴- - * 24 1 . . 1 111111 wa distand الولتوسوس ساديس بازتواحتفت طاطرا كمقصر كركا فتوز F # 73 2. 45 72 F." . والدا نورا والافرقة المسلم الاسطالة مرالترس ودجاب 1111 علاقاه وماترين مورد الزواد حد مدد دولالات

63 المحدقة أما عراد سافوا فا والمطار بعيا 11 100 1930 · Syb & a State - J. is bo Line 2334110 الم ورساد ب عمل الم وي م موالد دل قد ويزيد 2 77 2-1-105 11 1000 there ! 77 Tr 十月時、日記 12 atows 11-1-1-1 4 72 19 44 alte E, * 李 2 = = 15,001000 1h ile a 11.00 34 71 71 7.2 7. 15-0' 10 7. 5 4 71 the st Fr' 1100 10 Test 6 22 Y 4 71 11-1- AME TO 11-12 182 20 4 24 4 71 20 22 8.0 F 4 4 71 101 5-1 1,10 - 1-1 ورجع هدر و معرفا و او اط المهدان and the sale and 31 12 + 467 2784 130. 4 4 to The 1.2 4 F. 1019 1 1 1 . . NO 23 -2 m +17 + + + + + + + + + + + + 5 داغل فارجره مطردر ومسرع وشا 23 - 2 TAFT 1-1 J & 4 3 may 1 PT ~~~ 1.97 1111 1 ...

Epigraphy and numismatics

Fig. 46













AHMED III

(AV)

Réseau Projets

rojets Ressources

Groupes A propos

Actualités

CollEx-Persée

Développer les services documentaires de demain

The Bibliothèque d'études ottomanes was awarded the "CollEx-collections d'excellence" distinction in 2022.

Nouvelles générations de collections au service de l'excellence scientifique